

Porównanie tłumaczeń Kolosan 4:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Według co do mnie wszystkie oznajmi wam Tychikus umiłowany brat i wierny sługa i współniewolnik w Panu
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	O wszystkim, co mnie dotyczy, opowie wam Tychikos,* ** ukochany brat, wierny diakon*** i współsługa w Panu. ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	(Te) co do mnie wszystkie* da poznać wam Tychik, umiłowany brat i wierny sługa i współniewolnik w Panu, ⁴⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	(Według) co do mnie wszystkie oznajmi wam Tychikus umiłowany brat i wierny sługa i współniewolnik w Panu

¹⁾ Tychikos, Τύχικος, zn.: szczęśliwy, por. Feliks, Fortunat, Szczęsny.

²⁾ <x>510 20:4</x>; <x>560 6:21</x>; <x>620 4:12</x>; <x>630 3:12</x>

³⁾ Lub: posługujący.

⁴⁾ Z domyślnym: sprawy.